



KLĪVLANDES APVIENOTĀS
latviešu evaņģēliski luteriskās

DRAUDZES ZIŅAS

Nr. 1 (611.) Ziemassvētki / Janvāris 2025. gadā
" CONGREGATION NEWS "



Gudrie no austrumiem un to dāvanas

Draudze un draudzes skola no Marselīnas, Ingas un Frederick Peterbark ģimenes saņēma skaistu dāvanu, Frederick onkuļa darinātais Betlēmes skats - foto no tā grezno apkārtraksta vāku. Kā pienākas, galveno vietu ieņem trijotne: Jāzeps, Marija un Jēzus bērniņš. Netrūkst ne ganu, ne aitu, ne kamieļu, nedz gudrie no austrumiem ar savām dāvanām. Dāvanā ielūkojoties, mani uzrunāja trīs gudro vīru un to dāvanu attēli.

Kristus piedzimšanas svētkos Dievs mums dāvina pats sevi - savu Dēlu. Dāvanas iepriecina - gan tādas saņemot, gan dodot. Ko vēlamies no Kristu saņemt? Ko vēlamies tam dāvināt? Betlēmes skata gudro vīru tēli prātā atsauca stāstu, kas savieno mūsu dāvanu Jēzum ar to ko saņemam no Dieva.

Dosimies ceļojumā tālajā pagātnē - *tanī laikā, kad piedzima Kristus* - un pat tālāk, Paul Flucke iztēles pasaulē. Izmantojot galvenās domas no viņa sacerētā stāsta, "Dāvanu noslēpums," "papildināsim" savas ierobežotās zināšanas par gudrajiem un to veltes Jēzus bērniņam ar to personīgajiem piedzīvojumiem.

Reiz tālajos austrumos dzīvoja **trīs gudrie: Kaspars, Melchiors un Baltazars**, kuŗi, ieraudzījuši spožu zvaigzni, saprotot, ka piedzimis jauns ķēniņš, nodomāja viņu apdāvināt un pielūgt. Iespējams, ka tu jautā, kas tur par noslēpumu; zinām, ka to dāvanas bija zelts, vīraks un mirres. Lasi tālāk, vai zināji, ka tie pie Jēzus bērniņa iegāja pa vienam? Vai zināji, ka katrs pie kūts ieejas apstājas jo eņģelis to uzrunāja? Lasi tālāk! Eņģelis katram vaicāja vai viņu dāvana atspoguļo devēja dvēseli. Katrs savā reizē apgalvoja, ka dāvana izsaka tā būtību.

Pirmais, kuŗš devās pie bērniņa bija ļoti bagātais **Kaspars**; zelts bija viņa dāvana. Ieraugot jaundzimušo ķēniņu viņš gatavojās mesties ceļos, bet apstājās, jo rokās tam vairs nebija zelta, bet gan liels un smags āmurs. Eņģelis klusiņām teica: "tava dāvana izsaka tavu būtību. Tavās rokās tu turi savas mantrasības darbarīku ar ko esi kalis un izsitis sev bagātību, neraugoties kam trāpi. Āmuri esi pacēlis pret draugiem, esi tos zaudējis."

Atzīstot sacīto par patiesību, Kaspars nokaunējās. Eņģelis lika dāvanu atstāt, sakot "tādēļ tu esi atnācis. Ilgus gadus visur esi šo darbarīku līdz stiepis. Ja neatstāsi, iesi bojā." Kaspars dalījās ar raizēm, ka āmurs varētu bērniņu ievainot. Eņģelis iedrošināja tās rūpes uzticēt Dievam.

Dāvanu atstājis, Kaspars izgāja no kūts ar lielu smaidu un ar vieglu soli.

Nākamais bija ļoti izglītotais un gudrais **Melchiors**. Tas eņģelim augstprātīgi apliecināja, ka smaržīgais vīraks atspoguļo viņa dvēseli. Bērniņa priekšā nometies ceļos dziļā bijībā tas no jakas taisījās izņemt sudraba pudelīti ar dārgo vīraku. Bet, pudelīte

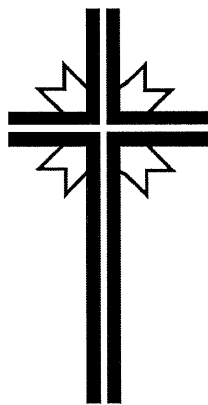


TURPMĀKIE DIEVKALPOJUMI

- 15. decembrī** Dievkalpojums Adventa 3. svētdienā
plkst. 11:00
- Sestdien 21. decembrī** **Svecīšu Dievkalpojums Adventa 4. svētdienas iezīmē** - *abās valodās*
plkst. 5:00 *Sekos skolas Ziemas svētku eglītes sarīkojums, Masoņu laukums pieejams*
- 22. decembrī** *DIEVKALPOJUMS SVĒTDIENĀ NENOTIKS*
- Otrdien 24. decembrī** **DIEVKALPOJUMS KRISTUS PIEDZIMŠANAS SVĒTVAKARĀ**
plkst. 5:30 *Masoņu laukums pieejams*
- 29. decembrī** Dievkalpojums 1. svētdienā pēc Ziemsvētkiem, Dievgalds
plkst. 11:00 *sekos Svētku dziesmu dziedāšana, Zaļā zālē, groziņi*
- 5. janvārī** Dievkalpojums 2. svētdienā pēc Ziemsvētkiem, Dievgalds
plkst. 11:00 *Draudzes darbinieku ievēšana amatā*
- 8. janvārī, plkst. 10:30* *Bībeles stunda pirms Pensionāru sanāksmes, Zaļā zālē*
- 12. janvārī** Dievkalpojums Epifānijas laika pirmā svētdienā
plkst. 11:00
- 19. janvārī** Dievkalpojums Epifānijas laika otrā svētdienā
plkst. 11:00
- 26. janvārī** Dievkalpojums Epifānijas laika trešā svētdienā, Dievgalds
plkst. 11:00 *Dievkalpojuma sākums kopā ar Svētdienas skolas bērniem*
- 2. februārī** Dievkalpojums Epifānijas laika ceturta svētdienā
plkst. 11:00 *Dievkalpojuma sākums kopā ar Svētdienas skolas bērniem*
- 9. februārī** Dievkalpojums Epifānijas laika piektā svētdienā, Dievgalds
plkst. 11:00 *Dievkalpojuma sākums kopā ar Svētdienas skolas bērniem*

DRAUDZES DZĪVE

Miruši mūsu draudzes locekļi:



EDVĪNS AUZENBERGS

Dzimis 1939. gada 7. martā Dikļos, Latvijā
Miris 2024. gada 1. novembrī Westlake, Ohio
Bēru dievkalpojums 2024. gada 8. novembrī dievnamā
Apglabāts 2024. gada 9. novembrī Sunset kapsētā

GUNĀRS J. RAŅĶIS

Dzimis 1934. gada 28. septembrī Liepājā, Latvijā
Miris 2024. gada 13. novembrī Chagrin Falls, Ohio
Bēru dievkalpojums Sunset bēru namā un apbedīšana
2024. gada 21. novembrī

ZIGURDS RĪDERS

Dzimis 1943. gada 21. maijā Valmierā, Latvijā
Miris 2024. gada 19. novembrī Avon Lake, Ohio
Pārpelnots

*Tik daudz siltu vārdu teicāt,
Tik daudz mīlestības pratāt dot.
Darbu grūtāko ar svētību Jūs veicāt,
Paldies dzīvei teicāt, klusi aizejot.*

vairs nebija sudraba, bet gan visprastākais māls. Satriekts, viņš to atvēra un pasmaržoja. Tad dusmās iekliedzās, ka kāds viņu mānot, jo pudelītē bija etiķis. Eņģelis atbildēja, "tu atnesi to, kas pēc būtības esi. Tu atnesi tavas dvēseles rūgtumu - visas pret tevis it kā vērstās netaisnības un pāri darījumiem, visu, kas tavā dzīvē aiz greizsirdības un naida sarūdzis - indi."

Melchoirs, atzīstot sacīto par patiesību, sašļuka un jautāja, kā tādu dāvanu var atstāt bērniņam. Eņģelis iedrošināja tās rūpes uzticēt Dievam.

Iznākot no kūts, Melchiora acis mirdzēja dievišķā skaidrībā un priekā.

Trešais ciemiņš, stalti izslējies bija bargais kara pulku vadonis, **Baltazars**. Viņa dāvana bija iegūta pēc kādas pilsētas ieņemšanas - skaistā koka lādītē ievietotās mirres.

Ieraugot Kristus bērniņu Baltazaram kājas pašas no sevis locījās tā priekšā. Baltazars iekliedzās, ka kāds viņu apbūris, jo viņa dāvana pārtapusi par paša šķēpu. "Tas skan patiesāk, nekā spēji iedomāties," apstiprināja eņģelis. "Tūkstošiem ienaidnieku tevi apbūruši un tavu dvēseli pārvērsuši par griezīgu šķēpu."

Spriedumu nepieņemot, aizsvīlies Baltazars savas rokas savilka dūrēs un eņģelim draudēja: "es tevi pārmācīšu!" Eņģelis rāmi turpināja: "tu dzīvo, lai iekarotu, bet pats esi iekarots. Katra cīņa tevi novedusi vēl stiprāka pretinieka priekšā." Baltazars pretojās "jūs, eņģeļi nekā nesaprotiet no īstas dzīves; tu domā, ka man patīk slaktēt?! Man savējie jāaizstāv. Ja ar savu šķēpu nedotos cīņā, mūs jau sen vairs nebūtu. Man nepieciešami papildieroči." Eņģelis klusi jautāja "Cik vēl daudz?"

Šis jautājums atspoguļoja Baltazara šaubas un iedzēlās viņa sirdī. Lai gan par dzirdēto apbēdināts, lēma šķēpu neatstāt un grasījās aiziet. Eņģelis jautāja: "Vai vari atļauties šķēpu paturēt? Kā viss beigsies?" Jo tas zināja, ka šķēpa ceļa iznākums ir noteikts - galēšana. Pēc sīvas iekšējas cīņas Baltazars šķēpu tomēr izlaida no rokām, jautājot, "bet vai šķēpu var atstāt bērniņam?" Eņģelis iedrošināja tās rūpes uzticēt Dievam.

No kūts iznākot, Baltazars izstaroja mieru un laimi.

Tā beidzas šis stāsts, bet mēs katrs esam daļa no Dieva lielā stāsta. Kādu "dāvanu" tu vēlies atnest un atstāt Kristus bērniņa un Debess tēva ziņā? Kas kavē tev baudīt mieru, prieku, laimi, skaidrību, vieglumu? Visu to, kas tevi nodarbina, pat nospiež, drīksti uzticēt Dievam.

Nelaiķa prāvesta Artura Voitkus trešā panta tulkojumā Isaac Watts dziesmai "Joy to the World" dziedam: *"Bēdas lai zūd, lai skumjas klīst! Viss krāšņi zaļo, zeļ, Viņš nāk no pleciem nastas velt, Viņš nāk mūs visus saulē celt, Lai senie lāsti klīst!"* Lai gan dzīve nebūs bez bēdām vai skumjām - tās varam uzticēt Dievam, jo tik tiešām Dievs mums savu Dēlu dāvināja, lai mums no pleciem nastas velt un mūs visus saulē celt. Dziesma noslēdzas ar aicinājumu apsveikt / pielūgt Debess Tēva dāvanu - ne jo viņam pašam tas nepieciešams, bet jo tas būs mums par svētību. *"Līksmi lai skan: Tas Kungs ir klāt! Viņš tautām mieru nes, Viņš atver debess avotus Un veldzē visus slāpstošus, Kas Viņu apsveikt steidz!"*

Uzticies un sirdī ieraksti, ka Dievs tev vēlē labu!

Gaišus Kristus piedzimšanas svētkus un Dieva svētītu Jauno gadu!

Sarma Eglīte, mācītāja



Jo mums ir piedzimis bērns, mums ir dots dēls, valdība guļ uz
viņa kamiešiem. Viņa vārds ir: "Brīnišķais padomā devējs,
Varenais Dievs, Mūžīgais tēvs un Miera lielskungs."

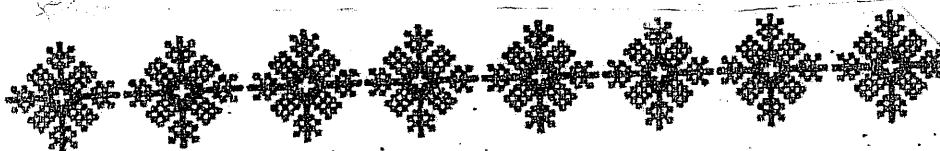
Jesajas gr. 9:5.

**AR KOPĒJU APSVEIKUMU
GAIŠUS KRISTUS DZIMŠANAS SVĒTKUS
UN
DIEVA SVĒTĪTU 2025. GADU NOVĒL:**

Zane Āboliņš
Inese, Ēriks Ābols
Egīls & Baiba Apelis
Vilma, Zenta Apinis
Auzenbergs Ruta
Maruta Barbīns
Valda Baumanis
Ilze & Andrew Bekeny
Kārlis & Ilze Čečeris
A.Celcherts
Anda & Bill Cook
Sarma Eglīte
Jānis & Ilze Hāznērs

Nora Hurley
Ingrīda Ieviņš
Vilnis & Kristīne Kubuliņš
Ojārs Manteniēks
Sondra Martinaitis
Brigīta & Viktors Millers
Pēteris Novīks
Raņķu ģimene
Vīta Reineks
Ilze Resnis
Ināra Rīstl
Liesma Rops
Arnis & Baiba Zvejnieki

Gunārs Rusmanis &
Elizabeth Ciemiņš
Rasma Sockis
Tālivaldis Spalviņš
Strautnieku ģimene
Šulcu ģimene
Oskars & Zaiga
Tērauds
Irene Misa Ūdris
Irma & Uldis Zaķis
Baiba & Pēters Zariņi
Līga Zemesarājs
Valda Zemesarājs



Mācītājas ziņojumi

Mani var sazvanīt...

Pie mājas telefona 440-471-4795 pieslēgts atbildētājs. Ja nepieciešams mani kontaktēt nekavējoties un, man mājās neesot, zvani uz mobilo 440-476-6445. Citās reizēs ziņu ierunā mājas atbildētājā. (*Mobilo retāk pārbaudu.*) seglite@icloud.com.

Ja ir vēlēšanās pēc mana apmeklējuma, lūdzu man to darīt zināmu.

LELBP jauns bīskaps!

Kā epastā ziņojū, esam ievēlējuši savai Baznīcai jaunu bīskapu. Apsveicam un Dievpalīgu novēlam un lūdzam **prāvestam emeritus Kārlim Žolam!** 2025. gadā notiks viņa konsekrēšana bīskapa amatā.

Gatavojamies Kristus bērna piedzimšanai...

Draudzei skaista tradīcija svētku laikā: **svēcišu dievkalpojums**, kas notiks sestdien 21. decembrī, pulksten 5os. Dievkalpojumā piedalīsies Svētdienas skolas bērni un iesvētāmie jaunieši un tas būs abās valodās.

Esmu iecerējusi atsākt **Ziemsvētku 'Carolling'** tradīciju svētdien 22. decembrī pulcējoties pie dievnama 11os, lai iepriecinātu draudzes locekļus, kuŗi netiek uz dievkalpojumiem. **Lūdzu man pieteikties** līdz 19. decembrim ja kaut uz stundu vari piedalīties - nepieciešami dalībnieki!

Kristus piedzimšanas svētvakara dievkalpojums notiks 24. decembrī pulksten 5:30.

Baznīcas gada grāmata

2025. gada grāmatu vari iegādāties pēc dievkalpojuma -\$25.00. Tur daudz vērtīgu materiālu: gan garīgi raksti, gan pārskati, gan adreses. Paldies Laurai Briedei-Tomko par ziedoto darbu grāmatu grafiski iekārtojot!

Paldies!

Paldies Marselīnai, Ingai un Frederick Peterbark par skaisto Betlēmes skatu! Vēlam Dieva svētību jaunajā mājvietā!

Svētki un dāvanas

Reizēm grūti zināt ko kam dāvināt. Pēdējos gados esmu izmantojusi *Good Gifts* iespēju ko piedāvā Amerikas Luteriskā Baznīca. Doma ir tuvinieka vārdā kādai trūcīgai ģimenei iegādāties cālīšus, kaziņu, sivēnu vai aitiņu, lai tai būtu olas, piens vai cita veida ienākums. Dāvanas atbalsta trūkuma cietējus caur organizāciju *World Hunger*. Ar projektu vari tuvāk iepazīties: <https://community.elca.org/elcagoodgifts>

Bībeles stundas

Bībeles stundas notiek pulksten **10:30** *Zaļā zālē* "pensionāru trešdienās." Turpinām lasīt un pārrunāt Lūkas evaņģēliju. Nākamās: 8. janvārī un 12. februārī.

Dievkalpojumi

Priecājamies, ka sākot ar jauno gadu, svētdienās, kad ir skola, būs kopā "lielajā" dievkalpojumā. Dievkalpojuma sākums būs citādāks, lai bērni varētu doties uz savām stundām. Pirmā šāda reize būs 26. janvārī.

Sniega vētras un ledus...

Draudzes mājas lapā un facebook ievietosim ziņu, ja nelabvēlīgu laika apstākļu dēļ dievkalpojums vai Bībeles stundu jāatsauc. www.klivdraudze.org / facebook: *United Latvian Evangelical Lutheran Church of Cleveland*

Dievs, svētī Ukrainu!

Turpinām lūgt par un atbalstīt Ukrainas tautu un tās valsti. Vari ziedojumu nodot draudzei, čekam pierakstot "Ukrainas atbalstam."

Zvannieki

Zvannieku ģimene draudzei izsaka sirsnīgu pateicību par sūtījumiem un novēl mums skaistus svētkus! Zvannieku busiņu biežāk un biežāk jālabo - pēdējais rēķins bija par 4,100 eiro... Ja vari palīdzēt, ziedojumu vari nodot draudzei, tā norādot uz čeku.

Priecīgus Kristus piedzimšanas svētkus un Dieva svētību 2025. gadu!



2024.g. Klīvlandes Latviešu Draudzes Skolas

ZIEMASSVĒTKU EGLĪTE

sestdien, 21. decembrī
pēc svecīšu dievkalpojuma

BŪS:

Latviešu Skolas Bērnu Uzvedums

Ziemassvētku Vecītis

Siltas Vakariņas

Ieeja pret ziedojumiem sākot ar \$20

Visi mīļi gaidīti!



Rihards Kalniņš

ŠAJĀ NAKTĪ

Šajā naktī liksmāk skan zvani,
Gan torņos, gan kamanu ilksīs -
Jo pasaulei vēsti nes zvani.

Šajā naktī mes brīnumu gaidām,
Kas saulgriežu mijā tik nāk -
Un cerīgus skatus uz debesīm raidām.

Šajā naktī dvēsele ticībā tvīkst,
Pēc kaut kā balta un tīra -
Kad lūgšanā galvas uz krūtīm ligst.

Šajā naktī cilvēki sirdis ver,
Kā draugam, tā paziņam, svešam -
Uz Betlēmes brīnumu visi tad cer.

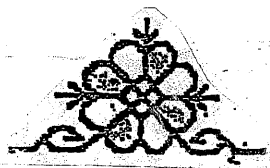
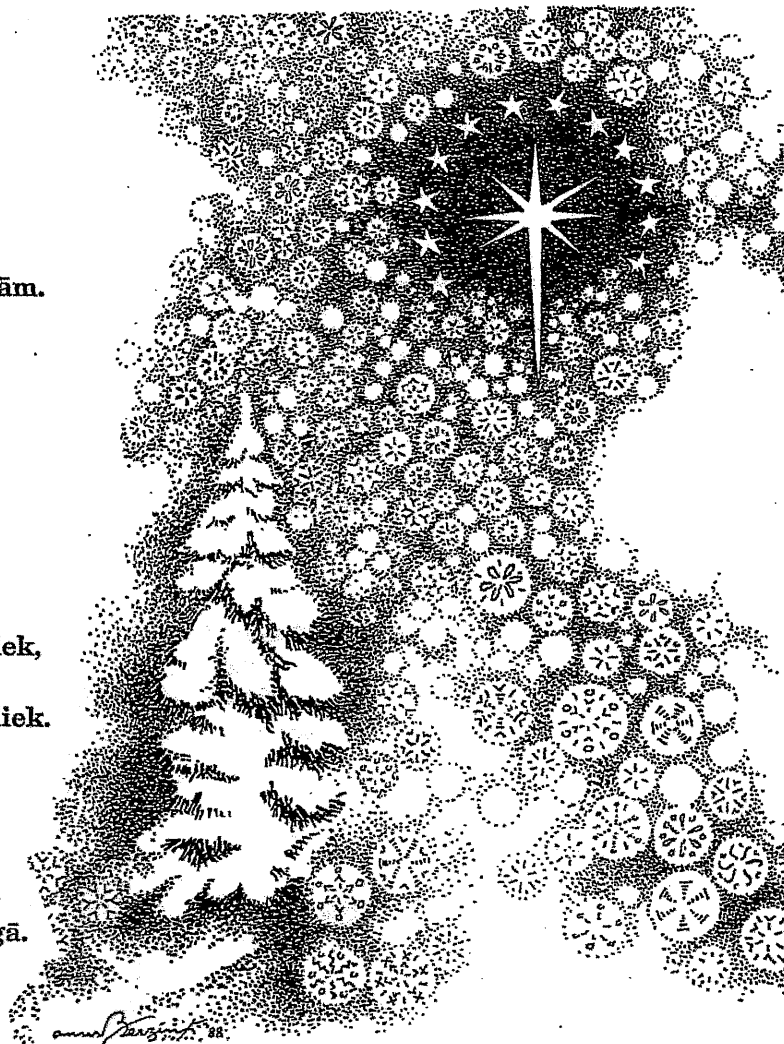
Šajā naktī Kristus siltē dzimst,
Tur tālajā lopu kūtī -
Un visas raizes un rūpes rimst.

Šajā naktī viss ļaunums aizmests tiek,
No raupjās ikdienas dzīves -
Jo spožākā zvaigzne pie debess to liek.

Šajā naktī tūkstošiem svecišu mirdz,
Kā ielās, tā lauku sētās -
Un katram šai mirklī ir priecīga sirds.

Šajā naktī varoņu dēseles staigā,
Kas Tīreļa purvā un Kurzemē mīt -
Arī tās, kuņas palika tundrā un taigā.

Šajā naktī tumsa sarukt jau sāk,
Kas ticībai vairāk dod spēka -
Jo Kristus, kā cilvēks, pasaulē nāk,
Šajā naktī....



**GAIŠUS KRISTUS DZIMŠANAS SVĒTKUS UN
SEKMĪGU JAUNO GADU
DRAUDZES LOCEKĻIEM UN
VISIEM MŪSU "DRAUDZES ZIŅU" LASĪTĀJIEM
NOVĒL
DRAUDZES MĀCĪTĀJA UN DARBINIEKI.**

"Jo jums šodien Pestītājs dzimis,
Dāvida pilsētā, kas ir Kristus, tas Kungs."
(Lūk. 2:11)



EDVĪNS AUZENBERGS

1939 - 2024

Edvins Auzenbergs had many names— Ed, Edvins, Edvins, Eddy, Stosh, Mr. A, Dad, and Papa.

- Dad loved people and conversation. It is no surprise that he would seek out a friend, new neighbor, a random person at the beach, or a passenger on a plane. Ed loved to learn about anyone's life journey and share his.
- While current day-to-day life was simple, Dad was happy each day. His typical day would be to sleep in, eat breakfast, read the hardcopy of the Cleveland Plain Dealer and Wall Street Journal, work on a puzzle on the dining table, inspect the yard, check the mailbox, work on the puzzle again, and check in with a friend or family.
- Dad was passionate about his personal interests: He enjoyed puzzles and board games with family, often making us laugh with the most unexpected moves. Dad was a foody! Loved to explore and try new foods. He favored stuffed peppers, crab dip, cheese and wine, and most of all, sausage. And he was certain to befriend any waiter or waitress no matter where we were. Finally, he loved sports cars. The smaller and harder to fit into the better.
- Ed was an avid sports enthusiast cheering for the Browns, Cavs, and Indians. He enjoyed the annual Christmas concert at Severance Hall, summer music series at Blossom, regularly golfing in the metro parks, and getting out in the community.
- Dad also defied all odds and became a true American success story. He was so incredibly humble, but his success deserves to be celebrated. The Auzenberg's family relocated to the United States in 1949 due to WW2. Once in the US, it was free for all to try to support one's family. From an early age, Dad excelled in everything that he put his mind to. He was a proud graduate of West High School and got a scholarship to attend Columbia University where he studied engineering and got a Master of Business Administration. He was an exceptional basketball player, competing from early childhood all the way through his last year at Columbia University. Some of his records still stand today. In addition, he enjoyed his relationships with his Beta fraternity. Through all of this, he didn't forget his Latvian roots. He was an active member in the Latvian fraternity called Talavia.
- Beginning his early career in the heart of Cleveland's manufacturing center, he quickly realized that he had a gift for math, science, and technical work. He quickly became the Vice President of TRW's global automotive business. This led him all over the world, collaborating with international business diplomats and professionals. Using these diverse experiences, he played a pivotal role in developing TRW's steering, suspension, and engine designs. He mentored, encouraged and supported countless co-workers, forever changing their lives. Up until recently, Dad kept up with his TRW colleagues through frequent lunches. After TRW, Dad remained active in numerous outside business organizations, further highlighting him as a truly talented and special individual.
- Ed volunteered and contributed much of his time to the Latvian church community. On a global level, he was Chairman of the 100th anniversary of the Latvian Song Festival here in downtown Cleveland, with

thousands of folk dancers, singers, and artists from around the world that highlighted the rich and colorful Latvian traditions.

- Papa loved his grandkids. From countless rounds of hide and seek, cramming himself into hiding places where a 6'3" man most certainly could not fit, to annual summer vacations in Hilton Head and attending all of their sporting events over the years, he showed up for them always and was so very, very proud of them. Their accomplishments, their independent lives and thinking, not being afraid to go out into the world and explore and make a life for themselves. Megan, Caroline and Justin have core values of treating others with dignity, respect, and love. All work very hard, loving God and family. God has worked his wonder. Papa will live on in each of his kids and grandkids.
- Through all of this, Dad was an amazing husband and father. Daina and I will cherish our memories with him and are forever grateful for all that he taught us. Mom and Dad have been married for over 60 years, all heartfelt. Mom was his anchor, and God has blessed us with their unwavering love.

Dad has now joined his brother Ivars who passed 4 months ago.

We will miss Papa dearly, but know he is safely in God's arms.

Auzenbergs family

Saīsinājums no ierosinājuma Edvīna Auzenberga apbalvošanai

Edvīns Auzenbergs dzimis 1939. gada 7. martā Dikļos Latvijā

Auzenbergu ģimene - tēvs Otto, piensaimnieks, māte Īda un brālis Aivars kopā ar Edvīnu 1944. gada septembrī ir spiesti doties bēgļu gaitās un pēc Otrā Pasaules kara beigām mitinās pārvietoto personu nometnē Augsburgā, Vācijā. Ģimene 1949. gada jūlijā izceļo uz ASV un 1950. gada novembrī nokļūst Klīvlāndē, Ohio. Tur Edvīns ļoti sekmīgi pabeidz West High vidusskolu un 1957. gadā saņem pilnu stipendiju Kolumbijas universitātē Ņujorkā. Šo universitāti viņš beidz ar trīs akakēmiskiem grādiem: B.A., B.S., un M.B.A. Universitātē viņš spēlēja izlases basketbola komandā, ir bijis tās kapteinis, ievēlēts par savas klases prezidentu, saņēmis vairākus apbalvojumus ASV mērogā.

1963. gadā Edvīns salaulājās ar Birutu Romāni no Filadelfijas, latviešu izlases basketbolisti un Korporācijas "Daugaviete" biedri. gadu vēlāk pārceļās uz Klīvlāndi, kur ģimenē viņi izaudzina dēlu Gunāru Edvīnu un meitu Dainu Rutu. No 1964. līdz 1998. gadam strādā pasaules mēroga TRW firmā, pakāpeniski arvien atbildīgākos amatos, sākot kā vecākais inženieris, grupas priekšstrādnieks, fabrikas menedžers, vice-prezidents, vispirms lokālā mērogā, vēlāk progresējot internacionālos pienākumos. Pēdējos četrus gadus viņš ir vice-prezidents TRW Steering and Engin Group, kas ir atbildīgs par 27 TRW nodaļām 19 zemēs.

Latviešu sabiedrībā Edvīns aktīvi darbojās Klīvlāndes Jaunatnes pulciņā un tās valdē. Kopā ar mācītājiem Ivaru Gaidi un Juri Cālīti publicēja žurnālu "Jaunatnes Ceļš". Bija aktīvs sportists volejbolā un basketbolā Klīvlāndes sporta klubā "Stars", vairākus gadus tika izraudzīts par ASV latviešu izlases basketbola kapteini. Edvīns Auzenbergs bija sarīkojumu nozares vadītājs Latviešu IV Vispārējos dziesmu svētkos 1968. gadā un arī Rīcības komitejas priekšsēdis V (Simtgades) Vispārējos dziesmu svētkos 1973. gadā. Viņš arī 1977. gadā vadīja Latviešu Teātra dienas Klīvlāndē. Ilgus gadus aktīvi darbojās Korporācijā "Tālavija", vietējā kopā pildot seniora, vice-seniora un oldermaņa amatus, un globālā mērogā bijis vice-seniors. Vairākas reizes apmeklējis Latviju. Tur gan finansiāli, gan ar gudru

padomu palīdzējis paplašināt vairāku uzņēmēju darbību. Viņš ir plaši pazīstams vietējā amerikāņu sabiedrībā, bijis direktors un padomdevējs vairākos pasākumos. Ir divu profesionālu inženieru biedrību aktīvs biedrs. Par viņu ir apraksts "Who's Who in America".

(Edvīns Auzenbergs atstāj dziļas pēdas ASV vēsturē. 2019 gada rudenī, viņu uzņēma Marquis publikācijas "Who's Who in America." Ar šo reti izcilo atzinību, viņa 30 gadu izteikti sekmīgai karjerai kā autorūpniecības izpilddirektoram pie TRW, Edvīna dzīves un darba stāsts iemužināts "Library of Congress" Vašingtonā. Līdz ar to, arī iemužināts Latvijas vārds no latviešu izcelsmes cenšoniem ASV.) I.Š.v.

Edvīna Auzenberga lielākais darbs 40 gadu ilgumā ir Klīvlāndes Apvienotā latviešu luteriskā draudzē, kurā viņš darbojas kopš 1967. gada. Šajā laika posmā viņš ir bijis loceklis draudzes padomē, ilggadējs valdes loceklis, strādājis draudzes nama un ērģeļu komitejā, bijis finanču un revīzijas komiteju vadītājs, draudzes priekšnieka palīgs un kopš 1998. gada priekšnieks līdz 2009. gadam. Pēdējie gadi nebija viegli. Mūžībā aizgāja ilggadīgais draudzes mācītājs Laimdots Grendze un piecus gadus draudze bija bez pastāvīga mācītāja. Edvīns rūpējās lai draudzes aktivitātes neapsīktu gādājot par viesmācītājiem. Arī Klīvlāndes latviešu baptistu draudzes mācītājs Pauls Barbins neliedza palīdzību. Daudzreiz dievkalpojumus noturēja paši draudzes locekļi. Kad radās iespēja pieņemt mācītāju no Latvijas vēl grūtības sagādāja sarežģītā dokumentu kārtošana ASV imigrācijas likuma dēļ. Edvīns Auzenbergs bija neatvietoājama persona visu šo lietu izkārtšanā. Pat tagad, nebūdamas vairs draudzes priekšnieks, Edvīns ar kundzi Birutu turpināja piedalīties draudzes darbā, kur vien tas ir vajadzīgs.

Edvīns Auzenbergs ir godam pelnījis Latvijas Republikas sevišķu atzinību par savu ārkārtīgi ilgo un izcilo darbu Latvijas valsts un latviešu tautas labā.

Egīls Apelis, Klīvlāndes Apvienotās ev.-lut. draudzes pr-ks 2009. gadā.

Ziemas svētkus gaidīdami

Skat Ziemašsvētku dziesma — "Simtiem cepu kukuliņu, Ziemaš svētkus gaidīdama" un tā arī šogad gatavojāties uz Svētku tirdziņu. Dāmu komiteja rīkoja piparkūku talku, kurā pirmo reizi sanācam lielā skaitā katra ar savu mīklu un tur, kur varēja atrast vietīnu, tur strādājam. Tad vēl aukstās gaļas talka. Arī paši mājas cepām simtiem pīrāgus, kā arī rupjmaizi. Un mūsu skolas bērni cītīgi strādāja gatavojot egles rotājumus un paštaisītas gotiņas.

Svētdien sanāca parējie pārdevēji ar saviem gārdumiem un rokdarbiem - ruma kūkas, tortes, pastēte, gurķi, kā arī dažādi ievārījumi un pašu darinātas svētku kartiņas, viena skaistāka par otru. Keramikas darbi un rotaslietas. Pateicos ikvienam, kas vēl bija ar mieru nākt, lai iepriecinātu pircējus. Un prieks bija pircējiem, ka varēja iegādāties gārdumus un citas lietas un vēl pie tam izbaudīt siltas pusdienas.

Paldies visiem. Liels darbs padarīts. Tagad varam atpūsties un noklausīties svētku dziesmu —

Šī nakts mirdz gaismā brīnišķā,

Šai naktī sirds spēj mieru gūt...

Dāmu komitejas vārdā novēlu visiem gaišus, sirsnīgus un miera pilnus Ziemašsvētkus!

Baiba Apele, Dāmu komitejas pr-ce



Klivlandes Latviešu Skolas Pārskats
2024.g. 3. decembris

Kā jau vienmēr, rudens ir bijis aizņemts ar pasākumiem un sportiem, bet mūsu skolnieki ir bijuši ļoti darbīgi! 3. novembrī kamēr bērni cītīgi mācījās klasē, vecāki aši un slepeni izdekorēja lielo zāli un uzstādīja spēles vai mākslas nodarbības. Vecāki, vecvecāki, tantes, onkuļi, un skolotāji piedalījās ar lielu sajūsmu! Galdi bija izpušķoti ar interesantām un asprātīgām dekorācijām. Bērni kostīmos apstaigāja galdus un pie katra saņema kādu gardumu! Pat mūsu draudzes locekļi apstaigāja mūsu karnevālu un piedalījās spēlēs. Kā jau katru gadu, bijām ļoti pateicīgi, un patīkami pārsteigti, cik asprātīga mūsu skolas saime ir ar dekorācijām!

Šogad bērni piedalījās gadskārtējā Klivlandes Latviešu Biedrības rīkotās Valsts Svētku svinībās. Mūsu skolēni ļoti nopietni un stalti ienesa karogus. Skolēni piedalījās programmā un nodziedāja nevis "Šeit" ir Latvija! Bet "Tur" ir Latvija! Jo kaut "šeit" nav Latvija, visu gadu Klivlandes Latviešu Draudzes skola mācās, ka "tur" ir Latvija! "Tur" ir mūsu Tēvu dzimtene! Bērni arī ar lielu sajūsmu nodejoja lecavas pirkstiņpolku. Pēc uzstāšanās bērniem piedāvāja sarkanbaltsarkanās kūciņas Zajā zālē.

Skolas dzīvē bērni iemācījās skautos, kā spēlēt populāro spēli "UNO" latviešu valodā, izveidoja jaunu plakātu baznīcas pagrabā, un grūti strādāja pie Ziemassvētku kartiņām mūsu draudzes locekļiem, kuriem ir grūti tikt uz baznīcu vai uz pasākumiem!

Draudzes tirdziņā būs galdiņš kur pārdos skaisti izveidotus Ziemassvētku rotājumus. Paldies Sandrai Hāznerei-Koch par projektu vadīšanu! Arī varēs iegādāties paštaisītas gotiņas ietītas skolēnu izdomātos papīros un gotiņu mērci! Paldies Katrīnai Strautniecei par šo projektu vadīšanu!

Kā jau katru gadu, gaidam visus svinēt mūsu skolas Ziemassvētku Eglītē 21. decembrī pēc svečīšu dievkalpojuma Lielajā zālē! Būs priekšnesumi un siltas vakariņas. **Ir bauma izklīdusi, ka Ziemassvētku Vecītis varbūt piestāsies!** Gaidam visas ģimenes un bērnus!

Karīna Foltzer un Zanda Zilaote
Klivlandes Latviešu Draudzes Skolas Pārzīnes



Skolas Karnevāls



Valsts Svētkos



Skolēni izdekorē gotiņu papīršus tirdziņam/ Jaunākie skolēni izveido Ziemassvētku rotājumus/ Skolēni grūti strādā pie Ziemassvētku kartiņām mūsu draudzes locekļiem/ Bērni spēlē Latviešu "UNO" skautos

DAUGAVAS VANAGU



APVIENĪBA KLĪVLANDĒ

Daugavas Vanagi un Vanadzies sveic savus biedrus jubilārus, kuŗi 2024. g. decembra mēnesī svin apaļo mūŗa gadu skaita jubileju. Sveicam **Kristīnu Kubuliņu un Haraldu Mazzariņu**. Vēlam viņiem Dieva svētību turpmākās gaitās!

Patriotu nedēļa sākās ar Lāčplēŗu dienu un ilgst līdz 18. novembrim.

Klīvlandē sākām to atzīmēŗanu 8. novembrī ar Daugavas Vanagu apvienības 73. Gadasvētkiem.

Priekšniece Ilze Hāznere ievēda sarīkojumu ar uzrunu.

Sekoja biedru apbalvoŗana un jubilāru sumināŗana.

Pēc īsa pārtraukuma, noklausījāmieŗ lielisku koncertu ko sniedza Frederiks Pīterbarks, Līgas Zemesarāŗas pavadījuma.

Programma bija ļoti piemērota Lāčplēŗa un varoņu godināŗnai un ieskaitīŗa gan latvieŗu, gan cittautieŗu darbus. Dziesmas lielākoties tika dziedātas latviski.

Koncertu var noklausīties ŗeit: [Lāčplēŗa dienas koncerts - Latvian Veterans' Day Concert \(Nov. 9, 2024\)](#)



8. decembrī, kopā ar Draudzes Dāmu komiteju, rīkojāŗ Ziemassvētku tirdziņu. Liels paldies visiem kas atbalstīŗa mūsu kopējo pasākumu!

Lai Ziemassvētku brīnumas sasilda katra sirdi,
nes prieku, mīlestību un gaismu katrā mājā!

Vēl Daugavas Vanagu Apvienība

SVINĒJĀM LĀČPLĒŠA DIENU KLĪVLANDĒ

Kā atcerēties to sāpju purvu, kuŗu izcieta Latvijas vīri, arī jaunieši skolas gados, cīnoties par Latvijas brīvību Pāvela Bermonta kaujās pret divu armiju pārspēkiem?! Ienaidnieku 40,000 karavīriem pretīm stājās 12,000 Latvijas sargātāju. Un nosargāja.

Atzīmējot latviešu karavīru varonību, 1920. gada 11. novembra parādē Latvijas Satvermes Sapulces priekšsēdētājs, Jānis Čakste, piešķīra Lāčplēša Kara Ordeni (LKO) 288 Latvijas brīvības cīnītājiem. Ik gadu, šajā datumā Ordeni piešķīra jaunatzītiem varoņiem, bet 1928. gadā, kad LKO pasniedza pēdējo reizi, 11. novembri izsludināja par svētku dienu.

Svinēt Lāčplēša dienu Klīvlandē jau 73 gadus ir uzņēmušies Daugavas Vanagu Apvienība. Pēc valsts himnas un karogu ienešanas Klīvlandes latviešu Draudzes nama zālē sestdien, šī gada 9. novembrī, klātesošos uzrunāja Klīvlandes Daugavas Vanagu priekšniece, Ilze Hāznere. Viņa aicināja pakavēties domās pie Lāčplēša dienas varoņu godināšanas, un vienoties "savā cieņā un mīlestībā savai valstij, savai tautai.

Ar vaicājumu, "kas ir varonis?", viņa atsaucās uz Andreja Pumpura pašai dziedāto Lāčplēša tēlu, kas ir izvēlēts kā Latvijas valsts augstākā militārā apbalvojuma simbols. Lāčplēša Kara Ordeni piešķīra Latvijas armijas karavīriem, Latviešu strēlniekiem, kā arī ārzemniekiem, kuŗi piedalījās brīvības cīņās un neatkarības iegūšanā arī pēc 1918. gada 18. novembra, kad Latvija proklamēja savu neatkarīgo republiku. Arī Otrā pasaules karā bija varoņi, Latvijas leģionāri bet, diemžēl, tie cīnījās par Latvijas Brīvību svešu tautu armijās. Tie nesaņēma Lāčplēša Kara Ordeni, bet Vācijas dzelzs krustu.

Kā godinām mūsu leģionārus, Otrā pasaules kara varoņus? Ilze pastāstīja par nesen pieņemtu likumu atzīt Lestenes Luterāņu baznīcu kā īpaši nozīmīgu kaujas, apbēdījumu un piemiņas vietu aizsardzībai, uzturēšanai un attīstībai. Daugavas Vanagu Centrālā Valde (DVCV) kopā ar citām organizācijām sadarbojās ar Kultūras Ministriju, Saeimas Izglītības, Kultūras un Zinātnes komisiju, lai likums taptu, nodrošinot valsts piedalīšanos Lestenes kompleksa kā kultūrvēsturiskā mantojuma (LMK) veidošanā.

Šī gada 6. augustā LMK svinēja spāru svētkus. Ozolzaru vaiņags uz jumta ziņoja, ka lielākie būvdarbi izdarīti. DVCV 2019. gadā nopirka senu kroga ēku par kuŗu Aivars Sinka, DVCV priekšnieks, sacīja, "Te ap miljons karavīru cīnījās šajā frontē, trešā lielkauja bija tieši ap Lesteni. Un tieši te cīnījās latvietis pret latvieti...Šī ir nozīmīga, gandrīz svēta vieta. Te būs klases telpas, kur varēs kadeti, jaunsargi un skolnieki nākt un mācīties."

Ilze atgādināja, ka par latviešu karavīriem ir "melots 80 gadu gaŗumā, un šo melu dēļ Latvijas sabiedrībai nav vienota Latvijas vēstures izpratne".

Ilze aicināja turpināt godināt mūsu varoņus, un pieminēja arī Artūru Gravu, Klīvlandes latviešu pēdējo leģionāru, kas aizgāja mūžībā šī gada maijā gandrīz 100 gadu vecumā.

Sekoja apsveikumi un apbalvojumi, kuŗus pasniedza Klīvlandes Daugavas Vanagu priekšniece, Ilze Hāznere:

Artūrs Grava. DV goda rakstu piešķīra Klīvlandes pēdējam Leģionāram, Artūram Grava, kuŗš aizgāja mūžībā šī gada 19. maijā, tikai dažus mēnešus pirms savas 100 gadu dzimšanas dienas. Artūrs ir ziedojs ļoti ievērojamas summas daudz bērnu ģimenēm, leģionāru aprūpei, kā arī vietējai DV apvienībai.

Guna Wilkolak. Blakus DV apvienības Klīvlandē biedrības pienākumiem, mūžā biedre Guna Wilkolak arī sūtā apsveikuma kartiņas, kārtu puķes latviešu

kapsētu nodaļās atzīmējot aizgājušos biedrus kapu svētkos, pieliek domas sarīkojuma norisei, palīdz saimniekošanā un kārto zāles dekorācijas.

Sarmīte Grava. Blakus ļoti ievērojamam atbalstam DV organizācijas darbam, ziedojot kopā ar vīru, Sarmīte bieži palīdzējusi DV apvienības Klīvlendē Vanadzēm saimnieciskos un sarīkojuma mākslinieciskos darbos.

No DV CV:

Astrīda Rīders. Blakus reprezentatīviem pienākumiem kā bijušā DV ASV priekšnieka dzīves biedre, Astrīda savā ierosmē ievērojami palīdzējusi DV darbam ar gleznu izsoļu izkārtošanu, kas nesušas ievērojamus ienākumus. Daudz palīdzējusi sarīkojumos saimnieciski, ar DV kalendāru pārdošanu un ar līdzīgiem peļņu pasākumiem. Vienmēr piedāvājusi naktsmājas ciemiņu maksliniekiem un viesiem.

Karogu iznešanā klātesošie vienojās Lāčplēšu dziesmā.

Pēc īsa starpbrīža Frederiks Peterbarks, tenors, Līgas Zemesarājas klavieru pavadībā, ievadīja koncerta daļu ar Lolitas Ritmanes, *Lūgšana, Dodi mieru mūsu brāļiem.* Līga ir Klīvlendes latviešu apvienotās ilggadīgā ērgeliece, un Frederiks Peterbarks (FP) pirms pārcelšanās uz Kaliforniju, bija Klīvlendes Mūzikas Instituta administrators. Viņa kundze, Inga, arī mūziķe, ir latviete, un pirms aizbraukšanas no Klīvlendes viņi aktīvi piedalījās šejienes latviešu pasākumos. Viņu meitiņa apmeklēja draudzes skoliņu. Inga ir rūpējusies, lai latviešu dziesmas laulātam draugam izskan ar tīru latvisku dikciju.

Programmā iekļautās tautas dziesmas, *Div dūjiņas* un *Es kaŗā aiziedams*, aizkustināja, un nevilus acis tapa mitras. Peterbarka kungam ir plūstoša balss, kas - kā izteicās kāds klausītājs - sniedzās līdz sirds dziļumiem. Daudzprasīgo S. Rachmaninova, *Vocalise*, mākslinieks veica teicami, un latviešu strēlnieku dziesma, *Mirdzot šķēpiem*, izskanēja aizraujoši bravūrīgi. Pirmā daļa noslēdzās ar Imanta Kalniņa, *Lūgšana*.

Atsākot programmu, FP pastāstīja kā viņš iepazinies ar Ingu; sagājušies ilgāku laiku, bet uz viņa bildinājumu Ingas atbilde nebijusi ne jā, ne nē. Nākošā Emīla Dārziņa dziesmā, *Aizver acīņas un smaidi*, pavadījumu uz klavierēm pārņēma Inga, un skaistā kopīgā mūzicēšanā viņu tuvība bija nepārprotama.

Angļu komponista, Roger Quilter, *O Mistress Mine*, Līgas elegantā klavieru spēle skaisti izcēla tenora balsi, un Amerikas komponista, Dave Grusin, *River Songs*, (Oh Shenandoah) klavieres un balss pauda ilgas. Sekoja Latvijā ļoti iecienītu komponistu dziesmas. Arvīda Žilinska, aijājošā, *Komponistam*, strāvoja skaistumu, cerību. Kāds zinošs mūzikas novērtētājs izteicies, ka Artūra Maskata skaņdarbus raksturo intensīva mūzikāla domāšana, un dziedot *Vai katra diena* F.P. atbalsoja komponista radošo veikumu.

Amerikas skaņraža, Brian Stokes Mitchell, *Make Them Hear You (no Ragtime)* resonēja ar uzstāšanos par taisnību. Aizrautīgs bija balss spēcīgums, kas atgādināja, ka taisnība ir ik vienas rases cilvēka tiesība. Vēl šīs dziesmas savilņojumā Jāņa Mediņa, *Tev mūžam dzīvot Latvija*, klātesošie noklausījās stāvēdami.

Sajūsma bija nepārprotama par bagātīgo programmu. Prāvestes Dr. Sarmas Eglītes galda lūgšanai sēkoja bagātīgs mielasts. Pateicība visiem, kuŗi piestrādāja, lai Klīvlendes latvieši varētu baudīt vērtīgu vakaru.

Anda Sūna Cook

DIVAS ZVAIGZNES KLĪVLANDĒ

Divas zvaigznes, pianists Andrejs Osokins un skatuves mākslinieks, Gundars Āboliņš, atstaroja viens otru; mūzika pārtapa dzejā, kas savukārt atskanēja apburošā dziesmā. Abi mākslinieki jau iepriekš viesojušies pie Klīvlandes latviešiem, turklāt Andrejs 2013. gadā piedalījās Klīvlandes vispasaules klavieru sacensībā iegūstot izcilo Baroka pakāpes atzinību. Starplaikā abi mākslinieki ir daudzu atzinību laureāti, un iegūtos panākumus un atzinības viņi 3. novembra svētdienā atveda kā cienastu Klīvlandes latviešiem.

Klausītājiem šī pēcpusdiena bija ceļojums cita laika gaisotnē, kas virmoja ar krāsu dažādību un skaņu eleganci. *Sajūtu spēles* iztēloja mūzikas un dzejas sarunu, kas iezīmējās divās daļās. Pirmā daļā Aināra Kneša kopotā dzeja Gundara Āboliņa lasījumā lidoja pretīm Andreja Osokina klavieru sacerējumam kuŗā varēja ieklausīt latviešu skaņražus Jāni Mediņu, Jāzepu Vītolu, Ādolfu Skulti, Wolfgangu Dārziņu un ukraiņu komponistu Valentinu Silvestrovu. Andreja radītās klavieru improvizācijas atspoguļoja ik katru dzeju. Gundara izteiksmīgais lasījums piešķīra skaņu nokrāsu vistrauslākai domai; zvaigznītes krītot top par jāņtārpiņiem...

Otrā daļā Pērs Ģints aicina Solveigu doties pie viņa balta sarmaina brieža vilktās kamanās, un meklēt Pēra pili ar augstiem logiem, vēl augstākiem žogiem. Pērs solīja Solveigu sagaidīt ar pulku baložiem un vīterošiem cīruļiem, piebirdinot vairums lakstīgalu. Gundara Āboliņa izteiksmīgajā tēlojumā sāpes un nožēlu nevarētu ietekmīgāk iztēlot dzeju cikla, *Vēstules Solveigai*, pats autors, Jānis Grots. Saviļņojoša atbalss izskanēja Andreja Osokina klavieru izaicinājumā kam piemērota Roberta Šūmana romantiskā mūzika.

Jāzsaka apbrīna par šo sacerējumu, kas tapis abu mākslinieku, Andreja Osokina un Gundara Āboliņa, kopīgā apdarē. Priekšnesums ir atbalsts ukraiņu cīņai brīvībai un demokrātijai. Par Osokina atbalsta pasākumu var skatīt <https://www.andrejosokins.com/osokins-freedomfestival>.

Klausītājos bija vairums cittautiešu, arī Klīvlandes ukraiņu izcelsmes, kuŗu pārstāvji ar ziediem izteica pateicību māksliniekiem par atbalstu.

Pateicība latviešu kultūras biedrībai, TILTS, un ziedotājiem, kas ar šo sarīkojumu tūri atzīmē TILTS 55 gadu pastāvēšanu, un piemin Dr. Andri Padegu (3.27.1929 - 5.3.24), ilggadīgu TILTS valdes priekšsēža vietnieku. Klīvlandē *Sajūtu spēles* priekšnesumu izkārtāja *Klīvlandes latviešu koncertapvienība* un KLK priekšnieks Dr. Pauls Barbins, kuŗš sniedza īsu KLK vēstures pārskatu. Pateicoties Bruklinas valdības pārstāvim (Councilman), Andrim Celchertam, šim uzvedumam bija atvēlētas telpas Bruklinas ģimnāzijā, un daži skolēni izsniedza apmeklētājiem programmas.

Anda Sūna Cook



KLĪVLANDES LATVIEŠU PENSIONĀRU APVIENĪBA

VAKAR, ŠODIEN UN RĪT

Novēlam visiem skaistus un svētīgus Ziemas svētkus, un veselības un mīlestības pilnu Jauno gadu!

Nākošā Klīvlandes Latviešu Pensionāru apvienības sanāksme ir paredzēta 8. janvārī.

Sumināsim janvāra jubilārus: Ausma Arājs 1-4; Valerie Kampe 1-6; Irēne Misa Ūdris 1-15; Egīls Apelis 1-30;

*****Pensionāru valde

Egils Bauzis

ATNĀC VĒLREIZ...

Atnāc vēlreiz šajā mūžā, ziema! Atnāc tāda kā reiz bērnu dienās tālajās. Nāc ar senu Ziemassvētku dziesmu. Klusu, svētu nakti. Zvaigznēm spožajām.

Nāc uz nopostītām lauku mājām. Mājām, atmiņa ko tava nespēj dzēst. Pārklāj baltu villaini pār ēkām. Laukiem. Dārzu. Bērziem kailajiem.

Lielā istabā pie Ziemassvētku egles sapulcini saimi, kas ^{rad} mīt mūžībā. Liec, lai pēc tik daudziem gadiem atskan mājinieku dziesma – Kristum dziedātā.

Zaļā eglīte ar spožo rotu. Dziesmas svinīgās un Pestītāja piedzimšanas stāsts. Viss lai atkal iemirdzas kā brīnums. Brīnums, tavā sirdī garos gados saglabāts.

Ne tik cilvēki, bet Dieva radīšanas dzīvās, siltā laidarā kas paēdušas bij – juta Ziemassvētku nakti tiksmo. Pestītāja Svētās Zemes sveicienus.

Daudz jau tavā dzīvē aizsteigušās ziemas. Ziemassvētki, slepenībā svinētie. Tikai visam pietrūcis bij viena – senās ticības un lauku māju svētības...

Atnāc vēlreiz šajā mūžā ziema! Nāc ar Kristus gaismas svētku mirdzumu.

Atnāc sapnī. Atnāc lauku sētā. Nāc ar bērnu dienu mīlestību, ticību.

*To, ko vecais gads ir devis,
Tagad zināms visiem mums,*

*Bet, ko Jaunais gads ir lēmis,
Tas vēl paliek noslēpms.*

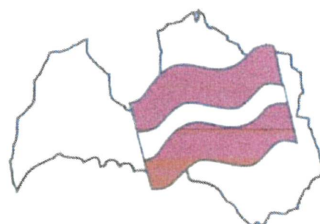
*Lai Jaunais gads nes jaunas dienas,
Lai saltas, tumšas nav nevienas.*

*Lai spēka daudz, lai viss, ko dara, sokas,
Lai nepagurst ne sirds ne rokas!*



LAIMĪGU JAUNO GADU!

Latvian Cleveland Credit Union



Priecīgus Ziemassvētkus

*The Latvian Cleveland Credit Union office
personnel and board of directors
would like to thank all of our members for their trust
and support of OUR credit union!*



Andris

Nora - Gints

Laura- Kristaps- Jonas- Jon

Hilda- Pēters- Roberts- Līga- Karīna

Inga

1385 Andrews Ave. Lakewood,

OH 44107 216 - 228 - 1996

OFFICE@latvianclevelandcu.org

www.latvianclevelandcu.org

NMLS#531748

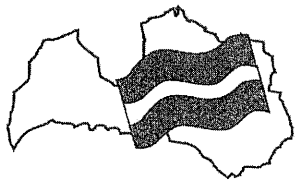
*Mon., Wed. and Fri. 9:00 am to
3:00 pm Tues. 9:00am-5:30pm*



*Ziemassvētku vakars kad satumst aiz loga,
Zaigot sāk zvaigznes kā dimanta pogas,
Spīd zelta mēness, mirdz sudraba sniegs,
Ir bagāts ikviens, ja vien sirdī mīt prieks.*



Laimīgu Jauno gadu !



Latvian Cleveland Credit Union

1385 Andrews Avenue, Lakewood OH 44107 NMLS#531748
 Phone: 216-228-1996 or Toll-Free: 800-577-1996 OFFICE@latvianclevelandcu.org
www.latvianclevelandcu.org

<u>Noguldījumi/Savings</u>		<u>Rates</u>	
	\$2,500+	.20%	
	\$100.00-2,499.99	.10%	
<u>Ilgtermiņu Noguldījumi/Certificates of Deposit</u>			
Vērtspapīri un IRA konti/CD's & IRA Accounts	60 -month	4.00%	
	48 -month	4.00%	
	36 -month	3.75%	
	24 -month	3.50%	
	18 -month	3.50%	
	12 -month	3.50%	
	6 -month	1.50%	
	IRA paju konts/IRA Savings	.25%	
	Čeku konti/Checking Accounts	.05%	
<u>Money Market Savings:</u>			
	\$50,000+	.30%	
	\$25,000-49,999.99	.25%	
	\$5,000-\$24,999.99	.25%	
<u>Aizdevumu Likmes/Loan Rates</u>			
	Jaunas Mašīnas/New Cars starting at:	5.75%	
	Lietotas mašīnas/Used Cars starting at:	6.25%	
	CD nodrošināts/CD Secured	6.00%	
	Noguldījuma nodrošināts/Savings Secured	5.00%	
	Parakstu parāds/Signature	11.99%	
	Mājas vērtības/Home Equity starting at:	8.00%	7.79% APR
	Pirmās hipotēkas/First Mortgage starting at:	7.50%	6.76% APR



Rates Current as of: December 13, 2024

PATEICĪBAS...

Mīļās māšas un brāļi Kristū - Klīvlandes draudzes ģimenes locekļi!

Pēc vairākām tumšām, lietaim un miglainām dienām, šorīt saule izlauzās caur mākoņiem un patiesi pacēla manu sirdi! Tā arī jūsu sveiciens jaukā kartiņā pārvērtā šādas, tādas rūpes par pateicības lūgšanām! Jūtu jūsu sirds gaišumu! Paldies par labām domām! Iet uz labo pusi, paldies Dievam un labiem ārstiem, mīļu cilvēku lūgšanām!

Lai Dievs jūs visus svētī un dod mums drīz vien satikties un kopā pielūgt Dievu, kalpot Kristum!
Caur jums spīd Kristus gaisma no Klīvlandes līdz Milvokiem un tālāk!
Mīlestībā, Lauma

Mīļš paldies mācītājai Sarmai Eglītei un Dāmu komitejai par skaisti rudenīgiem ziediem un apsveikumu manā 95. dzimšanas dienā.

Paldies Pensionāriem, Korporācijai Spīdola un visiem, kuŗi atcerējās mani ar apsveikumiem. Paldies kartiņu sūtītājiem!
Sirsnībā, Rasma Sockis

Es vēlos izteikt pateicību prāvestei Dr. Sarmai Eglītei par apciemojumu un svētā vakarēdiena pasniegšanu. Kā arī vēlos pateikties viņai un Dāmu komitejai par skaistajiem ziediem.

Paldies tiem, kas mani apsveica un sūtīja skaistas apsveikumu kartiņas. Paldies arī Daugavas Vanagu Klīvlandes apvienībai un Pensionāru saimei par apsveikumiem.

Pateicos Dievam, ka Viņš ir mani vadījis un palīdzējis sasniegt šo lielo jubileju.
Gunāra Raņķa raksts no oktobra mēneša.

Sirsnīgi pateicos visiem, kuŗi mani iepriecināja ar labu vēlējumiem un drīzu izveseļošanu. Ceru, ka ar stingru terapijas režīmu un prāvu darbu iegūtās vainas varēs tikt savestas kārtībā.

Sirsnībā, Viktors Millers

Mīļš, mīļš paldies Egīlam un Baibai par svētku rotas izklāšanu kā baznīcā tā visās mūsu sabiedriskās telpās. Paldies viņiem un Andrim par Lielās zāles iekārtošanu tirdziņam. Paldies arī Andrim Celchertam ne tikai par iekšpuses izdaiļošanas palīdzību, bet kopā ar Egīlu Apeli arī ārpuses baznīcas izrotāšanu ar svētku gaismiņām.

Paldies Jums visiem, Drudzes valde.

Skaistās, pašaudzētās svētku eglītes ir atkal ieradušās kā dāvanas mums visiem. Altāra telpā no Viktora un Brigitas Milleru dārza, sabiedriskajā zālē (vai ikgadīgi) no Pēterļa un Janeen Gravas ģimenes. PALDIES!

Liela pateicība eglīšu cirtējiem, vedējiem un uzstādītājiem, kā arī rotātājiem, gaismiņu licējiem un telpu satīrītājiem: Andrim Celchertam, Pēterim un Janeen Grava, Tamārai Hornak, Ģintam Strautnieks, Kristapam, Alexim Daukšs, Markum Apelis, Baibai un Egīlam Apelis. PALDIES!

Vislielākā pateicība no Draudzes valdes locekļiem mūsu Dāmu komitejai par lielo ziedojumu Draudzes vajadzībām \$7,000.00. PALDIS!

ZIEDOJUMI...

Draudzes Ziņām: Baumanis Valda, Andris & Clarisa Jakobsons, Ērika Grendze.

Dāmu komitejai: Silvija & Kārlis Blūms, Sandra Kuģenieks, Katrīna Strautnieks. Ruta Auzenbergs, Rasma Klipsons.

Draudzes vajadz.: Ilze & Andrew Bekeney, Valda Otaņķis, Draudzes Dāmu komiteja \$7,000.

Nama Fondam: Girts & Christine Krūze (2x), Andris & Clarisa Jakobsons.

ZVANNIEKIEM: Inese Ābols

Jāna Rešņa piemiņai: Mundrīte Arduini

Ausmas & Artura Gravas piemiņai: Silvia Grava

Guntas Lucksay piemiņai: Zane Āboliņš, Viktors & Brigita Millers, A. Celcherts, Baumanis Valda.

Ilgas Veits piemiņai: Prātiņš Andris, Reņķis Ināra, Kuģenieks Sandra, Cickovskis Karme, Čečeris Ilze, Hāzners Jānis, Apinis Vilma, Rīders Zigurds, Rasma Jēkobsona, Kaiva Veits, Pēteris & Nancy Grendze, Viktors & Brigita Millers, A. Celcherts, Velta Šulcs, Valda Otaņķis, Marlene & Ken Freeze Maruta Hāzners, Baiba Celesky, Rob & Lori Mehnert.

Gunāra Ranka piemiņai: Velta Šulcs, Uldis & Irma Zaķis, Jānis & Ilze Hāzners, Viktors & Brigita Millers, Egīls & Baiba Apelis, Oskars & Zaiga Tērauds.

Zigurda Rīdera piemiņai: Valda Otaņķis, Anda & Bill Cook, Andrejs & Anita Smiltārs, Egīls & Baiba Apelis.

Edvīna Auzenberga pieminai – Nama Fondam

Rasam Sockis

Pete & Janeen Grava

Hilda & Bill Frigic

Strautnieku ģimene

Sarmīte Grava

Ināra Bert

Ilze & Andrew Bekeney

Jānis & Donna P Eglītis

Harolds Mazzariņš

Ilze Lācis

Vilma Apinis

Dennis Hanink

Ilze Resnis ar ģimeni

Zenta Apinia

Monika Bialek

Ilga Švechs

Gunārs Rusmanis & Elizabeth Ciemiņš Peterbark ģimene

Pete & Nancy Grendze

A. Celcherts

Jennifer Fields

Ojārs Mantenieks

Baiba & Egīls Apelis

Lisa Payerchin

Edvīna Auzenberga pieminai

Auzenbergs Ruta

Cook Anda

Zemesarājs Līga

Anonīms

Tomko Laura

Reineks Vita

Čečeris Ilze

Hurley Nora

Dacek Jim & Fran

Ūdris Irene Misa

McHugh Aina & Paul

Velta Šulcs

Martinaitis Sondra

Binion Andra R

Biruta Pētersons

Wolf Ingrīda

Smiltārs Andrejs

Rasma Klipsons

Zvejnieks Arnis

Prātiņš Andris

Valda Otaņķis

Renerts, Pēters & Nora

Konsen Inta

Guna Foraker

Hāzners Jānis

Baumanis Valda

Ilze Geller

Āboliņš Zane

Arduini Mundrīte

Uldis & Irma Zaķis

Kalvis Kampe

Oskars & Zaiga Tērauds

Ēriks & Inga Reineks

Ilona Ķīsis

Maloney & Novotny

Viktors & Brigita Millers

Maruta Hāzners

Annetee Agostine

Chris Burke

Dave Klomfas

Stephen Macali

Cheryl Vander Mass

Baiba Celesky

MĪĻŠ, MĪĻŠ PALDIES VISIEM DĀSNIEM ZIEDOTĀJIEM.

KLĪVLANDES APVIENOTĀS EV.-LUT. "DRAUDZES ZIŅAS"

Nr.7. (611.) Ziemassvētki / janvāris 2025. gadā

DRAUDZES MĀCĪTĀJA

Dr. Sarma Eglīte
458 Lake Forest Drive
Bay Village, OH 44140
Tālr.: 440-471-4795
seglite@icloud.com

DRAUDZES DIEVNAMS

15120 Detroit Ave.
Lakewood, OH 44107

DRAUDZES NAMS

1385 Andrews Ave.
Lakewood, OH 44107

DRAUDZES SKOLA

Pārzines:

Zanda Zilaote
30942 Clinton Drive
Bay Village, OH 44140
(216)501-0204

Karīna Foltzer
2791 Nottingham Drive
Parma, OH 44134
(440) 821-9125

E-pasts:

klivdraudzesskola@gmail.com

DRAUDZES KASIERE

Valda Otaņķis
1385 Andrews Ave,
Lakewood, OH 44107-2405
Tālr.: 440-937-8494
valdaot@yahoo.com

PĒRMINDERU VECĀK.

Andris Celcherts
9732 Memphis Villas Blvd.
Brooklyn, OH 44144
Tālr.: 216-548-7644
andris.celcherts@att.net

DRAUDZES DARBVEDE

Velta Šulcs
6862 Orchard Blvd.
Parma Hgts., OH 44130
Tālr. un Fax 440-843-8867
vsulcs@gmail.com

TELPU IZNOMĀŠANA

Velta Šulcs – 440-843-8867

DĀMU KOM. PĀRSTĀV.

Baiba Apele 440-823-1196
bapelis@hotmail.com
Ilze Hāznere 440-582-2946
ilsehaz@yahoo.com
Zenta Apinis 330-278-4725
zapinis@aol.com

DRAUDZES NODEVAS

Andris Celcherts
Tālr.: 216-548-7644
Andris.celcherts@att.net

KAPU FONDA PĀRZ.

Egīls Apelis
4947 Devon Drive
North Olmsted, OH 44070
Tālr.: 440-821-4015
eapelis@icloud.com

ZIEDU PIETEIKŠANA

ALTĀRA GREZN.

Baiba Apelis
440-823-1196
bapelis@hotmail.com

IESTĀJOTIES DRAUDZĒ IESTĀJU VEIDLAPA PIEPRASĀMA draudzes māc. vai darbvedei.
Draudzes locekļu pamatnodevas: studentiem \$50.00 gadā; strādājošiem \$44.00 mēnesī vai \$528.00 gadā; pensionāriem \$39.00 mēnesī vai \$468.00 gadā; no draudzes nodevas atbrīvotiem \$12.00 gadā (maksājums LELBAI).

PAPILDUS NODEVAS: Draudzes valde lūdz katram draudzes loceklim apsvērt iespēju draudzei ziedot papildus nodevas pēc savas labākās iespējas un apziņas, lai tās spētu segt kārtējos izdevumus un pildīt kristīgo kopienu pienākumus – palīdzības darbu.

Ziedojumus draudzes īpašumiem un pasākumiem, kā arī remontiem, palīdzībai Latvijā, utt. pieņemam ar pateicību, bet tie kārtējās nodevas neatvieta.

Nākošās "Draudzes Ziņas" iznāks 9. februārī, 2025. gadā.

Lūdzu izdevumam domātos rakstus iesūtīt laicīgi iepriekš uz "Draudzes Ziņas"

United Latvian Ev. Luth. Church, 1385 Andrews Ave., Lakewood, OH 44107

vai Veltai Šulcs uz augšminēto adresi.

Draudzes mājas lapas adrese: www.klivdraudze.org